

So finden Sie uns · Zo vindt u ons goed
Voilà comment nous trouvons

Gestaltung www.kathinner-design.de



Direkt an der deutsch-belgischen Grenze
D-53940 Losheim/Eifel · Prümer Str. 55
Telefon +49 (0) 6557 - 920630

Aan de duits-belgische grens
A la frontière belgo-allemande
B-4760 Büllingen · Hergersberg 1
Telefon +32 (0) 80 548 729

www.ardenner-cultur-boulevard.net



Öffnungszeiten · Openingstijden
Heures d'ouverture



ArsKRIPPANA · ArsFIGURA · ArsMINERALIS

Täglich · dagelijks · tours les jour 10:00h - 18:00h
Mo. Ruhetag · Ma. rustdag · fermé le lu.
TEL: 00 49 6557 920 630



ArsTECNICA

ArsKRIPPANA

ArsMINERALIS

ArsFIGURA



ArsKRIPPANA · ArsFIGURA · ArsMINERALIS

Täglich · dagelijks · tours les jour 10:00h - 18:00h
Mo. Ruhetag · Ma. rustdag · fermé le lu.
TEL: 00 49 6557 920 630

ArsTECNICA
Di. - Fr. · Di. - Vr. · MAR - VEN 12:00h - 18:00h
Sa. So. Feiertags · Za. Zo. feestdagen
SAM DIM jours fériés 10:00h - 18:00h
Mo. Ruhetag · Ma. rustdag · fermé le lu.
TEL: 00 49 6557 920 640

ArsARDENN
Sa. So. Feiertags · Za. Zo. feestdagen
SAM DIM jours fériés 10:00h - 18:00h
TEL: 00 49 6557 920 630

AD DELHAIZE - Ardennen Grenzmarkt
Täglich · dagelijks · tours les jour 8:30h - 18:30h
TEL: 00 32 80 548 433

Café OLD SMUGGLER
Täglich · dagelijks · tours les jour 8:00h - 18:30h
TEL: 00 32 80 548 560

BALTERS LANDGASTHOF
Mo. Ruhetag · Ma. rustdag · fermé le lu.
In der Woche Nachmittags geschlossen von
In de week namiddags gesloten van
En semaine: fermé l'après-midi de 14:30h - 17:30h
TEL: 00 49 6557 920 650
FAX: 00 49 6557 920 660

TANKSTELLE · STATION · STATION SERVICE
24/24 h mit · met · avec: EC, Visa, Mastercard
Aktuelle Preisinfo · actuelle prijsinfo prix actuels:
Tel D: 00 49 6557 900 405

Belgischer
Grenz
Genuss
FREUDE FÜR
DIE SINNE

Aux
Confins
des
Délices
Belges

Genieten
aan de
Belgische
Grens
GENOT
VOOR DE
ZINTUIGEN





ArsKRIPPANA

www.arskrippana.net

Genießen Sie, begleitet von himmlischen Klängen und leuchtenden Lichteffekten, eine der größten Krippenausstellungen Europas. Auf über 2.500 qm erleben Sie Handwerk und Kunst aus über 60 Ländern. Eine ehrfurchtsvolle Atmosphäre – ein Krippenwunderland – und das nicht nur zur Weihnachtszeit. Mit großem Fachgeschäft.

Geniet, begeleid door hemelse klanken en stralende lichteffecten, van een van de grootste kerststal-tentoonstellingen in Europa. Op ongeveer 2500 m², kan u handwerk en kunst uit meer dan 60 landen van dichtbij bewonderen. Een eerbiedige sfeer – een kerststalwonderland - en dat niet alleen in de Kersttijd. Met grote gespecialiseerde winkels.

Jouissez, accompagné de sons célestes et d'effets de lumière brillants, de l'une des plus grandes expositions de crèches de Noël en Europe. Sur plus de 2500 m², vous pouvez admirer de près l'artisanat et l'art venant de plus de 60 pays. Une atmosphère respectueuse – un pays de merveilles de crèches de Noël - et ceci non seulement lors de la période de Noël. Avec de grands magasins spécialisés.



ArsFIGURA

www.arsfigura.net

Gehen Sie auf eine eindrucksvolle Entdeckungsreise in eine „bewegte“ Welt der Puppen. Schlendern Sie durch eine lebensgroßen Gasse im Stil des 19. Jh., mit detailreichem, regem Treiben der damaligen Zeit. Lassen Sie sich verzaubern in eine märchenhafte Welt – eine Welt, mit wertvollen Sammlungen antiker, moderner und mechanischer Puppen.

Ga op ontdekkingsreis in een bewegende wereld van poppen. Slenter door een levensgrote steeg in 19e-eeuwse stijl, met een gedetailleerde, levendige drukte uit die tijd. Laat u betoveren in een sprookjesachtige wereld, een wereld met waardevolle collecties antieke, moderne en mechanische poppen.

Partez en voyage d'exploration dans un monde mouvant de poupées. Flânez dans une ruelle de grandeur nature, style 19me siècle, avec une animation détaillée des activités de cette époque. Laissez-vous enchanter dans un monde féerique, - un monde avec des collections précieuses de poupées antiques, modernes et mécaniques.

ArsTECNICA

www.arstecnica.de

Erleben Sie auf über 1500 qm die Faszination einer der ersten digitalen Modelleisenbahnen Europas. Mehr als 2.000 m Gleise und über 100 Zügen entführen jeden Eisenbahnfan in eine detailgetreue Welt wunderbarer Landschaften und technischer Präzision. Mit großem Fachgeschäft für kleine und große Sammler.

Beleef op ongeveer 1500 m² het fascinerende van een van Europa's eerste digitale modelspoorwegen. Meer dan 2000 m sporen en meer dan 100 treinen ontvoeren elke spoorliefhebber naar een gedetailleerde weergave van een wereld met wonderbare landschappen en technische precisie. Met grote speciaalzaken voor kleine en grote verzamelaars.

Vivez sur à peu près 1500 m² la fascination de l'un des premiers modèles réduits de voies ferrées numériques en Europe. Plus de 2000 mètres de voies et plus de 100 trains enlèvent chaque passionné des voies ferrées vers une reproduction détaillée d'un monde avec des paysages merveilleux et une précision technique. Avec de grands magasins spécialisés pour les petits et les grands collectionneurs.



ArsMINERALIS

www.arsmineralis.net

Tauchen Sie ein in die funkeln Welt der Edelsteine. Stöbern Sie auf über 500 qm in einer großen, faszinierenden Auswahl an Mineralien · Fossilien · Schmuck · Geschenkideen · Klankschalen · Naturheilmittel nach Hildegard von Bingen · Gewürze · Räuchermaterialien · Buddhas · CDs · Bücher · und vieles mehr.

Duik in de fonkelende wereld van edelstenen. Snuffel rond in een grote, fascinerende keuze aan mineralen, fossielen, sieraden, geschenkideeen, klankschalen, natuurgeneesmiddelen naar Hildegard von Bingen, kruiden, materiaal voor landschappen en technische precisie. Met grote speciaalzaken voor kleine en grote verzamelaars.

Plongez dans le monde étincelant des pierres précieuses. Explorez, sur 500 m², un grand choix fascinant de minéraux, de fossiles, d'ornements et de bijoux, d'idées cadeaux, de bols chantants, de remèdes naturels d'après Hildegard von Bingen, d'épices, de matériaux pour la fumaison, de Bouddhas, de livres, de disques compacts et beaucoup plus.



ArsARDENN

www.arsardenn.net

Entdecken Sie Außergewöhnliches in der Kunst- & Kulturgalerie direkt auf der Grenze, im Herzen Europas. Wechselnde Ausstellungen verschiedenster Richtungen und ein interessantes Angebot, kultureller Veranstaltungen laden Sie ein, auf über 2000 qm in einer inspirierenden Atmosphäre aus Licht, Klang und visuellem Genuss zu verweilen.

Ontdek het buitengewone in de kunst- en cultuurgalerij direct op de grens, in het hart van Europa. Wisselende tentoonstellingen in verschillende richtingen, een interessant aanbod en culturele evenementen, nodigen u uit om, op 2000 m², in een inspiratievolle atmosfeer bestaande uit licht, klank en visueel genot te toeven.

Découvrez l'exceptionnel dans la galerie d'art et de culture directement sur la frontière, au cœur de l'Europe. Diverses expositions temporaires et plus de 100 trains enlèvent chaque passionné des voies ferrées vers une reproduction détaillée d'un monde avec des paysages merveilleux et une atmosphère inspirante composée de lumière, de son et de plaisir visuel.

OLD SMUGGLER

www.ardenner-cultur-boulevard.net

Der Landgasthof Balter bietet Platz für bis zu 200 Personen und lädt mit seiner gut bürgerlichen Küche zum Schlemmen ein. Das Café Old Smuggler verwöhnt mit köstlichem Kaffee und legendärem belgischen Kuchen. Ein Kaffeeparadies und viele weitere Leckereien finden sie im belgischen Supermarkt DELHAIZE.

Het plattelandspension Balter biedt plaats aan maximum 200 personen en nodigt met zijn goede huiselijke keuken tot smullen uit. Het café Old Smuggler verwent met heerlijke koffie en legendarisch Belgisch gebak. Een koffieparadijs en vele andere lekkernijen vinden jullie in de Belgische supermarkt Delhaize

L'auberge rurale Balter a une capacité maximale de 200 personnes et vous invite à vous régaler avec sa bonne cuisine maison. Le café Old Smuggler va vous gâter avec un délicieux café et de la pâtisserie belge légendaire. Vous trouverez un paradis du café et d'autres gourmandises dans le supermarché belge Delhaize.